

ZMLUVA O DIELO

uzatvorená v súlade s ustanoveniami § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

zhotoviteľ: **Teledata, s.r.o.**
 sídlo: Šafárikova 20, 048 01 Rožňava
 IČO: 31 652 247
 DIČ: 2020397995
 IČ DPH: SK2020397995
 bankové spojenie: XXXXXX
 IBAN: XXXXXX
 zápis: Obchodný register Mestského súdu Košice, Oddiel: Sro, Vložka č.: 1417/V
 štatutárny orgán: Ing. Tibor Orlovský, konateľ

(ďalej len „**Zhotoviteľ**“)

a

objednávateľ: **Rozhlas a televízia Slovenska**
 sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
 IČO: 47 232 480
 DIČ: 2023169973
 IČ DPH: SK2023169973
 bankové spojenie: XXXXXX
 číslo účtu: XXXXXX
 zápis: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Po, Vložka č.: 1922/B
 štatutárny orgán: Mgr. Ľuboš Machaj, generálny riaditeľ

(ďalej len „**Objednávateľ**“ alebo „**RTVS**“)

(Zhotoviteľ a Objednávateľ spoločne ako „**Zmluvné strany**“)

Článok I Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností pri vykonávaní a zhotovení diela za podmienok dohodnutých v tejto zmluve Zhotoviteľom pre Objednávateľa.
- 1.2 Dielom sa na účely tejto zmluvy rozumie teletext ako komunikát pre jednotlivé televízne programové služby Objednávateľa a zahŕňa pravidelné denné zhotovovanie strán teletextu vrátane ich prípravy na odvysielanie a nepretržité generovanie transport streamov obsahujúcich teletextové informácie a ich odovzdanie na rozhraniach definovaných v tejto zmluve (ďalej len „**Dielo**“).
- 1.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje za podmienok stanovených v tejto zmluve a počas celej doby jej trvania pre Objednávateľa zhotovovať Dielo a Objednávateľ sa zaväzuje za riadne zhotovené a odovzdané Dielo zaplatiť Zhotoviteľovi dohodnutú cenu.

Článok II Práva a povinnosti zmluvných strán

- 2.1 Štruktúra Diela, grafická úprava, spôsob aktualizácie niektorých jeho častí, ako aj jednotlivých teletextových strán sú špecifikované v prílohe č.1 tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotovovať Dielo v súlade s touto špecifikáciou a pokynmi Objednávateľa.
- 2.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť Dielo tak, aby nebolo v rozpore s dobrými mravmi, Ústavou SR, zákonmi a inými všeobecne platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky, a to najmä s ustanoveniami zákona

č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákona č. 147/2001 Z. z. o reklame a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákona č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku Slovenskej republiky, zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona a ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

- 2.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje získať súhlas od všetkých osôb, ktoré sa svojou tvorivou duševnou činnosťou budú podieľať na zhotovovaní Diela a/alebo ktorých prejavy budú na teletextových stranách zachytené na použitie ich predmetov ochrany podľa Autorského zákona tak, aby Objednávateľ mohol používať Dielo na účely, pre ktoré bolo touto zmluvou vytvorené; to neplatí pre informačné zdroje, ktoré podľa tejto zmluvy zabezpečuje Objednávateľ. Objednávateľ je povinný bezodkladne informovať Zhotoviteľa o prípadnej hrozbe uplatnenia sankcií z titulu porušovania predpisov v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy. Zhotoviteľ nesie zodpovednosť za neoprávnený zásah do práv tretích osôb, ku ktorému dôjde v dôsledku porušenia jeho povinností podľa tejto zmluvy a zaväzuje sa vysporiadať akékoľvek z toho vyplývajúce nároky v celej výške v prípade ich uplatnenia zo strany týchto osôb voči Objednávateľovi.
- 2.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť a prevádzkovať zariadenia a ostatné vybavenie, ktoré slúži na zabezpečenie plnenia predmetu tejto zmluvy, na vlastné náklady. Technické riešenie a spôsob zapojenia technológie Zhotoviteľa do systémov Objednávateľa sú upravené v prílohe č. 2 tejto zmluvy.
- 2.5 Zhotoviteľ sa zaväzuje graficky upraviť Dielo podľa zadania Objednávateľa, a to do 4 týždňov od doručenia zadania zo strany Objednávateľa. Cieľom zmeny grafickej úpravy je prispôbienie grafickej identity Diela vizuálnej identite Objednávateľa. Identita Diela je definovaná najmä grafickou úpravou úvodnej strany teletextu (strana 100), úvodných strán jednotlivých rubriík (strany 110, 135, 160, 180, 200, 300, 400, 500, 600, 700), teletextových strán s TV programom (strany 301 až 399) ako aj určením formy a spôsobu použitia vybraných grafických prvkov používaných mimo vyššie uvedených strán.
- 2.6 Zhotoviteľ sa zaväzuje Objednávateľovi poskytnúť na základe požiadavky Objednávateľa aj služby súvisiace so zabezpečením plnení obsahu platformy HbbTV v rámci prepojenia obsahu platformy HbbTV a teletextu ako obsahového komunikátu, ktoré sú súčasťou Diela podľa tejto zmluvy
- 2.7 Objednávateľ sa zaväzuje umožniť Zhotoviteľovi na základe osobitnej zmluvy a za odplatu umiestniť vo svojich priestoroch technické vybavenie, ktoré je potrebné pre realizáciu predmetu tejto zmluvy a nie je uvedené ako súčasť technického riešenia teletextu v prílohe č. 2 tejto zmluvy a zaväzuje sa žiadnym spôsobom nepoškodzovať toto technické vybavenie, ako aj umožniť jeho plynulú prevádzku bez zbytočného obmedzenia.
- 2.8 Objednávateľ sa zaväzuje umožniť Zhotoviteľovi využívanie technických prostriedkov Objednávateľa nevyhnutných pre realizáciu predmetu tejto zmluvy, a zabezpečiť ich bezproblémovú prevádzku. Tieto technické prostriedky, najmä pripojenie do internej siete a internetu, Objednávateľ poskytne výlučne iba na účel plnenia tejto zmluvy.
- 2.9 Objednávateľ vyhlasuje, že distribúcia Diela divákovi vo forme prijímania teletextu nie je predmetom tejto zmluvy, ale je plne v kompetencii a zodpovednosti Objednávateľa, ak nie je v tejto zmluve uvedené inak.
- 2.10 Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť na svoje náklady všetky potrebné informačné zdroje, ktoré sú potrebné na prípravu obsahu Diela (najmä nekomerčného obsahu), a to hlavne:
 - a) spravodajské zdroje, najmä v oblasti domáceho a zahraničného politického spravodajstva, športového spravodajstva a ekonomického spravodajstva (agentúrny servis),
 - b) športový výsledkový servis,
 - c) informácie o počasi a predpoveď počasia,
 - d) iné informácie – podľa požiadaviek Objednávateľa.
 Spôsob, rozsah a technické riešenie poskytnutia týchto informácií sú špecifikované v prílohe č. 3 tejto zmluvy.
- 2.11 Objednávateľ sa zaväzuje informovať Zhotoviteľa bez zbytočného odkladu o vzniku akejkoľvek prekážky na strane Objednávateľa plniť voči Zhotoviteľovi povinnosti podľa tejto zmluvy, resp. o plánovaných výpadkoch technológie (alebo jej časti) potrebnej na zhotovenie a odvysielanie Diela.

- 2.12 Objednávateľ sa zaväzuje, že sprístupní Zhotoviteľovi údaje o sledovanosti jednotlivých televíznych programových služieb a teletextu.
- 2.13 Objednávateľ je oprávnený vyzvať Zhotoviteľa na prepracovanie pripravených alebo už vysielaných teletextových strán alebo ich štruktúry, ak existujú nedostatky, ktoré je možné odstrániť. Objednávateľ je pritom povinný označiť vytýkané nedostatky, určiť vhodný spôsob ich odstránenia a poskytnúť Zhotoviteľovi primeranú lehotu na vykonanie nápravy.
- 2.14 Obe zmluvné strany sa zaväzujú, že budú spoločne odsúhlasovať obsahovú štruktúru Diela vrátane jeho grafického stvárnenia tak, aby obsah teletextového vysielania neohrozil, ani nespôsobil poškodenie dobrého mena a obchodných záujmov obidvoch zmluvných strán.

Článok III **Cena za vykonanie Diela**

- 3.1 Na účely tejto zmluvy sa plnenie Zhotoviteľa podľa tejto zmluvy chápe ako opakované zdaniteľné plnenie, zhotovované a dodávané priebežne každý deň v mesačných intervaloch.
- 3.2 Cena za vykonanie Diela je stanovená dohodou zmluvných strán a v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov, a to ako cena konečná, v celkovej výške 6 100,- eur bez DPH (slovom: šesťtisícsto eur a nula centov) za jeden mesiac vykonávania Diela pre štyri televízne programové služby RTVS.
K uvedenej cene sa bude fakturovať platná sadzba DPH.
- 3.3 Zhotoviteľ je oprávnený vystavovať faktúru na úhradu Ceny mesačne podľa bodu 3.2 tohto článku, a to do 10 dní od konca príslušného kalendárneho mesiaca, v ktorom bolo poskytnuté Plnenie. Zhotoviteľ je povinný vystaviť faktúru s uvedením jednotkových cien za jednotlivé programové služby podľa tohto článku zmluvy v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, a doručiť ju Objednávateľovi na adresu jeho sídla uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi.
- 3.4 V prípade, že doručená faktúra nebude obsahovať náležitosti stanovené touto zmluvou alebo zákonom, resp. bude obsahovať iné nezrovnalosti, je Objednávateľ oprávnený vrátiť ju Zhotoviteľovi na prepracovanie. Oprávneným vrátením faktúry lehota splatnosti plyní odznova odo dňa doručenia novej (opravenej) faktúry Objednávateľovi.
- 3.5 Objednávateľ je povinný fakturovanú Cenu zaplatiť bezhotovostným prevodom na účet Zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy; táto povinnosť je splnená odpísaním fakturovanej sumy z účtu Objednávateľa.
- 3.6 V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou faktúry je Zhotoviteľ oprávnený požadovať od Objednávateľa zaplatenie úroku z omeškania vo výške stanovenej právnymi predpismi obchodného práva.

Článok IV **Dodacie podmienky**

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Zhotoviteľ začne so zhotovovaním a dodávaním Diela dňom účinnosti tejto zmluvy a bude ho realizovať na dennej báze priebežne bez zbytočného odkladu počas celej doby trvania tejto zmluvy.
- 4.2 Zhotoviteľ je povinný vykonávať Dielo v zmysle tejto zmluvy na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo. Ak v tejto zmluve nie je dohodnuté inak, veci potrebné na realizáciu Diela podľa tejto zmluvy je povinný obstaráť Zhotoviteľ.
- 4.3 Zhotoviteľ je povinný informovať Objednávateľa bez zbytočného odkladu o skutočnosti, že bude v omeškaní so zhotovovaním Diela.

- 4.4 Miestom vykonávania Diela je sídlo Objednávateľa, ak nebolo zmluvnými stranami dohodnuté inak.
- 4.5 Dielo sa považuje za dodané okamihom technického odovzdania streamu na príslušnom rozhraní Objednávateľa.
- 4.6 Vlastníkom obsahu je Objednávateľ a vlastnícke právo neprechádza na Zhotoviteľa.
- 4.7 Objednávateľ je oprávnený kontrolovať kvalitu Diela. Ak Objednávateľ zistí, že Zhotoviteľ vykonáva Dielo v rozpore so svojimi povinnosťami, je oprávnený dožadovať sa toho, aby Zhotoviteľ odstránil vady a vykonával Dielo riadnym spôsobom. Ak tak Zhotoviteľ neurobí ani v primeranej lehote mu na to poskytnutej je Objednávateľ oprávnený od tejto odstúpiť zmluvy.
- 4.8 Ak Zhotoviteľ pri zhotovovaní Diela zistí skryté vady týkajúce sa veci, na ktorej sa má vykonať oprava alebo úprava, alebo miesta, kde sa má Dielo vykonať, a tieto prekážky znemožňujú zhotovenie Diela dohodnutým spôsobom, je Zhotoviteľ povinný oznámiť to bez zbytočného odkladu Objednávateľovi a navrhnúť mu zmenu vykonania Diela.
- 4.9 Zhotoviteľ sa zaväzuje pri plnení predmetu tejto zmluvy v priestoroch Objednávateľa, ako aj na miestach, kde dochádza k zhotovovaniu Diela:
- a) v plnom rozsahu zabezpečiť, aby boli rešpektované a dodržiavané všeobecne záväzné právne predpisy bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci ako aj osobitné predpisy v oblasti BOZP platné v SR, a vykonávať všetky úkony v súlade s týmito predpismi,
 - b) zabezpečiť dodržiavanie bezpečnostných pokynov, bezpečnostných a zdravotných označení, poprípade výstražného značenia v priestoroch Objednávateľa,
 - c) zabezpečiť, že osoby ním určené za účelom plnenia predmetu tejto zmluvy, sa nebudú svojvoľne a bez sprievodu určenej osoby za Objednávateľa pohybovať mimo priestorov vyhradených na vykonávanie Diela,
 - d) zabezpečiť, aby v rámci plnenia predmetu tejto zmluvy zasahovali do technických zariadení Objednávateľa len osoby odborne spôsobilé, a to v súlade s predmetom tejto zmluvy a všeobecne záväznými právnymi predpismi,
 - e) upozorniť zodpovedného zamestnanca Objednávateľa na prípadné riziká vyplývajúce z plnenia predmetu tejto zmluvy, ak tieto majú vplyv na zamestnancov Objednávateľa alebo iné osoby pri plnení predmetu tejto zmluvy,
 - f) zodpovedať v plnom rozsahu za prípadnú vzniknutú škodu, ktorá vznikne Objednávateľovi v dôsledku nedodržania všeobecne záväzných právnych predpisov bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ako aj osobitných predpisov v oblasti BOZP platných v SR pri plnení predmetu tejto zmluvy, a to zmluvnou stranou alebo osobami ním určenými na plnenie predmetu tejto zmluvy,
 - g) zabezpečiť oznamovaciu povinnosť v prípade úrazu, nebezpečenstva alebo ohrozenia poverenej (zodpovednej) osobe za Objednávateľa.

Článok V

Zodpovednosť za vady a záruka

- 5.1 Zhotoviteľ zodpovedá za kompletnosť Diela, jeho kvalitu a množstvo podľa tejto zmluvy. Zhotoviteľ zodpovedá za systémovú funkčnosť Diela.
- 5.2 Zhotoviteľ zodpovedá za vady Diela v čase jeho odovzdania Objednávateľovi, aj keď sa vada stane zjavnou až po tomto čase. Zhotoviteľ zodpovedá takisto za akúkoľvek vadu, ktorá vznikne po dobe uvedenej v predchádzajúcej vete, ak je spôsobená porušením jeho zmluvných a/alebo zákonných povinností.
- 5.3 Zhotoviteľ poskytuje Objednávateľovi záruku za akosť Diela. Pre záruku za akosť Diela platia primerane ustanovenia § 429 až § 431 Obchodného zákonníka počas celej doby platnosti tejto zmluvy. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady spôsobené neodbornou manipuláciou zo strany Objednávateľa a za vady spôsobené zariadeniami, ktoré boli dodané Objednávateľom. Zhotoviteľ neposkytuje záruku za zariadenia, ktoré obstaral Objednávateľ.
- 5.4 Dvojročná záručná doba začína plynúť dňa dodania Diela (jeho príslušnej časti) v zmysle tejto zmluvy. Zhotoviteľ je povinný poskytovať záručný servis počas doby trvania záruky bezodplatne.

- 5.5 Objednávateľ je povinný akúkoľvek vadu oznámiť Zhotoviteľovi písomne, bez zbytočného odkladu po jej zistení.
- 5.6 Zhotoviteľ je povinný začať s odstraňovaním každej vady bez zbytočného odkladu po jej oznámení Objednávateľom a odstrániť ju v primeranej lehote.
- 5.7 V prípade, že Zhotoviteľ poruší niektorú z povinností podľa tohto článku zmluvy a ak Zhotoviteľ nevykoná nápravu ani v dodatočne poskytnutej lehote, je Objednávateľ oprávnený zadať odstránenie vady a/alebo realizáciu danej časti Diela tretej osobe v plnom rozsahu na náklady Zhotoviteľa. Nárok Objednávateľa na náhradu škody spôsobenú porušením týchto povinností Zhotoviteľom a nárok Objednávateľa na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa článku VI tejto zmluvy nie je týmto dotknutý.

Článok VI

Zmluvné pokuty

- 6.1 Ak Zhotoviteľ neposkytne službu v objeme, lehote alebo kvalite podľa článku II bod 2.1 tejto zmluvy, a to ani po písomnej výzve Objednávateľa, je Zhotoviteľ povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100 eur za každé jedno porušenie.
- 6.2 Ak Zhotoviteľ nevykoná Dielo na príslušnom rozhraní Objednávateľa podľa článku IV bod 4.5 tejto zmluvy a vo vysielaní Objednávateľa dôjde k výpadku služby teletext preukázateľne z viny zhotoviteľa, je Zhotoviteľ povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 300 eur za každé jedno porušenie. Sankciu si Objednávateľ uplatní iba v prípade ak súčet doby trvania jednotlivých výpadkov presiahne 57,6 min. za posledných 40 kalendárnych dní a ak nejde o plánované odstavenie systému kvôli nevyhnutnej údržbe, ktoré bolo vopred Zhotoviteľom ohlásené Objednávateľovi (e-mailom na adresu: vpstv@rtvs.sk).
- 6.3 Zaplatenie zmluvnej pokuty nemá vplyv na nárok Objednávateľa na náhradu škody, ktorá mu vznikla porušením zmluvnej povinnosti zo strany Zhotoviteľa zabezpečenej zmluvnou pokutou; Objednávateľ je oprávnený domáhať sa popri zmluvnej pokute aj náhrady škody v plnej výške.
- 6.4 Zaplatenie zmluvnej pokuty a/alebo náhrady škody nezbavuje Zhotoviteľa povinnosti zhotovovať Dielo pre Objednávateľa v súlade s článkom I tejto zmluvy.
- 6.5 Jedným porušením na účely bodov 6.1 a 6.2 tohto článku rozumie porušenie, ktoré nepresahuje 24 hodín. V prípade porušenia, ktoré presahuje 24 hodín, sa každých začatých 24 hodín považuje za jedno porušenie.

Článok VII

Trvanie a zánik Zmluvy

- 7.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu 12 mesiacov od dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
- 7.2 Zmluva zaniká uplynutím doby, dohodou zmluvných strán alebo odstúpením od tejto zmluvy oprávnenou zmluvnou stranou.

- 7.3 Objednávateľ, okrem dôvodov na odstúpenie podľa Obchodného zákonníka, môže odstúpiť od tejto zmluvy ak:
- a) zhotovované Dielo má právne vady,
 - b) Zhotoviteľ nevyhotoví Dielo v množstve, kvalite, vyhotovení a/alebo s vlastnosťami, ktoré určuje táto zmluva a zistené vady neodstráni ani v dodatočnej lehote určenej Objednávateľom,
 - c) Zhotoviteľ je v omeškaní so zhotovením a dodaním Diela a nedodá ho ani v dodatočnej lehote určenej Objednávateľom.
- 7.4 Zhotoviteľ, okrem dôvodov na odstúpenie podľa Obchodného zákonníka, môže odstúpiť od tejto zmluvy ak je Objednávateľ v omeškaní s plnením si svojich peňažných záväzkov podľa tejto zmluvy o viac ako 30 dní.
- 7.5 Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane. V prípade, že sa písomná zásielka vráti ako nedoručená na adresu uvedenú zmluvnou stranou, bude sa táto považovať za doručenú, a to v deň vrátenia nedoručenej zásielky.
- 7.6 Odstúpenie od zmluvy bez ohľadu na zmluvnú stranu, ktorá od zmluvy odstúpila, sa nedotýka práva odstupujúcej zmluvnej strany na zaplatenie zmluvnej pokuty a náhrady škody spôsobenej porušením zmluvnej povinnosti, ani zodpovednosti za vady a plynutia záručnej doby.
- 7.7 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade odstúpenia od tejto zmluvy si nebudú vracat' už poskytnuté plnenie a najneskôr do 30 dní odo dňa odstúpenia od zmluvy sa dohodnú na finančnom vyrovnaní.

Článok VIII

Mlčanlivosť a ochrana informácií

- 8.1 Zmluvné strany sa zaväzujú zachovať úplnú a časovo neobmedzenú mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách, o ktorých sa dozvedia v súvislosti s plnením tejto zmluvy, a to aj po jej zániku.
- 8.2 Zmluvné strany sa zaväzujú nakladať s dôvernými informáciami, ktoré im boli poskytnuté druhou stranou, alebo ich inak získali v súvislosti s plnením tejto zmluvy, ako s obchodným tajomstvom, predovšetkým zaistiť ich utajenie spôsobom obvyklým pre utajovanie takýchto informácií a zabránenie ich zneužitiu alebo prezradeniu.
- 8.3 Zmluvné strany sa zaväzujú použiť akékoľvek dôverné informácie druhej strany výhradne na účely dodania predmetu plnenia, ak táto zmluva neustanovuje inak.
- 8.4 Zmluvná strana je oprávnená sprístupniť dôverné informácie, ak takáto povinnosť priamo vyplýva zo zákona alebo iného právneho predpisu alebo z právoplatného rozhodnutia súdu.
- 8.5 Zmluvné strany sú oprávnené poskytnúť dôverné informácie tretím stranám iba s platným písomným súhlasom druhej zmluvnej strany.
- 8.6 Dôverné informácie, ktoré boli počas platnosti tejto zmluvy sprístupnené druhej zmluvnej strane, musia byť po ukončení spolupráce alebo na požiadanie niektorej zo zmluvných strán vrátené druhej zmluvnej strane vrátane všetkých kópií, alebo protokolárne zničené.
- 8.7 Zmluvné strany budú počas platnosti tejto zmluvy postupovať vždy v súlade s požiadavkami zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**Zákon o ochrane osobných údajov**“) a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.4.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „**Nariadenie**“).
- 8.8 Pre vylúčenie všetkých pochybností, Zmluvné strany sa zhodli na tom, že Zhotoviteľ nie je sprostredkovateľom v zmysle Zákona o ochrane osobných údajov alebo Nariadenia.

- 8.9 Ak by sa Zhotoviteľ stal v budúcnosti sprostredkovateľom v zmysle Nariadenia a/alebo bude hoci nezáväzným stanoviskom dozorného orgánu za sprostredkovateľa označený, zaväzuje sa Zhotoviteľ plniť všetky povinnosti sprostredkovateľa podľa Zákona o ochrane osobných údajov a Nariadenia, a zároveň sa zmluvné strany zaväzujú uzatvoriť zmluvu o spracovaní osobných údajov.
- 8.10 Zmluvné strany sa zaväzujú, že o povinnostiach vyplývajúcich z tohto článku zmluvy poučia a k ich dodržiavaniu zaväzu všetkých svojich zamestnancov a subdodávateľov, ktorí počas plnenia predmetu tejto zmluvy prichádzajú do kontaktu s informáciami podliehajúcimi ochrane v zmysle tohto článku zmluvy. Zhotoviteľ je najmä povinný prijať všetky opatrenia, aby nemohlo dôjsť k neoprávnenému alebo náhodnému prístupu k dôverným informáciám a osobným údajom, k ich zmene, zničeniu či strate, neoprávnenému prenosu alebo k inému neoprávnenému spracovaniu alebo zneužitiu.
- 8.11 Zhotoviteľ je povinný bez zbytočného odkladu, najneskôr však do štyridsať osem (48) hodín potom, ako sa o ňom dozvedel, nahlásiť Objednávateľovi porušenie zabezpečenia dôverných informácií alebo osobných údajov a poskytnúť Objednávateľovi podrobný popis daného prípadu porušenia zabezpečenia, vrátane približného rozsahu/množstva a typu dát dotknutých porušením zabezpečenia, identity každej dotknutej osoby, popisu možných dôsledkov porušenia zabezpečenia, popisu prijatých opatrení a plánov nápravných opatrení.

Článok IX Osobitné ustanovenia

- 9.1 Zhotoviteľ je povinný v plnom rozsahu dodržiavať zákon č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**zákon o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní**“).
- 9.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje pred začatím vykonávania Diela podľa tejto zmluvy poskytnúť Objednávateľovi doklady a osobné údaje fyzických osôb, prostredníctvom ktorých dodáva prácu alebo poskytuje plnenie podľa tejto zmluvy, v rozsahu nevyhnutnom na kontrolu dodržiavania zákazu nelegálneho zamestnávania.
- 9.3 V prípade uloženia pokuty Objednávateľovi kontrolným orgánom podľa § 7b ods. 7 zákona o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní za porušenie zákazu prijať prácu alebo službu podľa § 7b ods. 5 zákona o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní je Zhotoviteľ povinný pokutu v plnej výške uhradiť Objednávateľovi, na základe výzvy Objednávateľa na jej úhradu, najneskôr do 5 dní od právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty. Uhradením pokuty nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu prípadnej škody. Objednávateľ je povinný bezodkladne Zhotoviteľa informovať o konaní vedenom kontrolným orgánom, ktorého výsledkom môže byť uloženie pokuty Objednávateľovi.
- 9.4 Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je oprávnený jednostranne započítať si svoju pohľadávku voči Zhotoviteľovi titulom uhradenia pokuty uloženej právoplatným rozhodnutím podľa § 7b ods. 7 zákona o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní voči pohľadávke Zhotoviteľa, ktorú je Objednávateľ povinný vyplatiť Zhotoviteľovi. Toto ustanovenie má prednosť pred ustanoveniami zmluvy, ktoré mu odporujú.

Článok X Záverečné ustanovenia

- 10.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom 01.02.2024, nie však skôr ako dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 10.2 Zmluva môže byť menená výlučne formou písomných a očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 10.3 Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré táto zmluva výslovne neupravuje, ako aj zmluva samotná sa riadia právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike, najmä Obchodným zákonníkom v platnom znení.
- 10.4 Ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným či neúčinným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú bezodkladne písomným dodatkom nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného ustanovenia a účelu tejto zmluvy. Do doby uzavretia písomného dodatku platí zodpovedajúca úprava všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 10.5 Zhotoviteľ nie je oprávnený previesť práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy na tretiu osobu, a ani jednostranne započítať vzájomné pohľadávky vyplývajúce z tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa.
- 10.6 Akékoľvek spory a nároky vyplývajúce z tejto zmluvy alebo s ňou súvisiace sa budú riešiť predovšetkým rokovaním a dohodou zmluvných strán v dobrej viere a s dobrým úmyslom. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak akékoľvek spory alebo nároky vyplývajúce z tejto zmluvy alebo s ňou súvisiace nevyriešia dohodou, rozhodne o nich vecne a miestne príslušný súd.
- 10.7 Táto zmluva je vyhotovená v 2 originálnych rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení.
- 10.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, vzájomne vysvetlili, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou ju slobodne, vážne, dobrovoľne, s určitosťou, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok vlastnoručne podpísali, a sú si plne vedomí následkov z nej vyplývajúcich.
- 10.9 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
 - a) Príloha č. 1 – Štruktúra a grafická úprava teletextu
 - b) Príloha č. 2 – Technické riešenie teletextu
 - c) Príloha č. 3 – Zoznam informačných zdrojov
 - d) Príloha č. 4 – Ponuka na doplnenie služieb teletextu o TS

V Bratislave

V Bratislave

.....
Teledata, s.r.o.Ing. Tibor Orlovský
konateľ.....
Rozhlas a televízia SlovenskaMgr. Ľuboš Machaj
generálny riaditeľ

PRÍLOHA Č. 1

Štruktúra a grafická úprava teletextu

1. Grafická úprava strany 100 – úvodnej strany teletextu:



2. Požadovaná štruktúra teletextu:

- a) „Správy z domova“ 110
- b) „Správy zo zahraničia“ 135
- c) „Počasie“ 160
- d) „Ekonomika“ 180
- e) „Šport“ 200
- f) „Program“ 300
- g) „Kultúra“ 400
- h) „Magazín“ 500
- i) „Inzercia“ 700
- j) „Informácie“ 800

3. Požadovaná aktualizácia:

- 3.1. Denne:

- a) správy - domov minimálne 10 príspevkov (+ aktualizácie)
- b) správy - zahraničie minimálne 10 príspevkov (+ aktualizácie)
- c) aktualizácia ekonomických strán, strán s počasím
- d) úprava TV programu, rubriky Kultúra a Magazín
- e) iné - zaradené podľa aktuálnych udalostí a potreby, podľa bodu 2.14. Zmluvy

- 3.2. Týždenne:

- a) aktualizácia HbbTV 18,5 hodín týždenne, podľa bodu 2.6. Zmluvy

PRÍLOHA Č. 2

Technické riešenie teletextu

1. Technické riešenie a spôsob zapojenia teletextovej technológie do systémov Objednávateľa, platné pri podpise zmluvy:
 - a) ServerTTX4 (10.8.20.16), umiestenie: miestnosť 11010347
 Riadiaci server teletextu, ktorý vytvára redakčné prostredie pre napĺňanie obsahu teletextu a komunikáciu s teletextovými generátormi Phoebe a Phoebe NEO zabezpečuje aktualizáciu teletextových strán vo vysielaní.
 - b) ServerTTX3 (10.8.20.17), umiestenie: miestnosť 11010347
 Záložný riadiaci server – k bodu 1. a)
 - c) Server Virtualizované teletextové prostredie Phoebe (10.8.20.21 až 10.8.20.26), umiestenie: miestnosť 11010347
2. Technické riešenie a spôsob zapojenia teletextovej technológie do systémov Objednávateľa :
 - a) Poskytovateľ dodá dátový tok (TS), spoločný pre všetky programové služby a pre každú distribúciu ako je uvedené nižšie, ktorý bude obsahovať teletext pre príslušnú televíznu programovú službu vo formáte EBU podľa standardu ETSI EN 300 706; TS pre DVB distribúciu, vo forme paketizovaného elementárneho streamu (PES) podľa štandardu ETSI EN 300 472 VI.3.1 (2003-05), prenášaný transportným streamom (TS) podľa štandardu ISO/IEC 13818-1 s použitím SI signalizácie podľa štandardu ETSI EN 300 468 VI.14.1 (2014-05)

		V_SUB Destination	V_SUB UDP Port	V_SUB Service	V_SUB ON ID	V_SUB TS ID	V_SUB PID ID	VLAN ID
SIX	TXT-STV4-HD	232.10.4.204	1234	45	65350	204	452	3201
SIX	TXT-STV4-HD-BACKUP	232.10.4.206	1234	45	65350	206	452	3202
Towercom	TXT-STV4-HD	239.10.4.204	1234	45	65350	204	452	2201
Towercom	TXT-STV4-HD-BACK	239.10.4.212	1234	45	65350	212	452	2202
Skylink	TXT-STV3-HD	239.202.6.4	4000	15227	65350	4	3731	1201
Skylink	TXT-STV4-HD-BACK	239.202.6.8	4000	15227	65350	8	3731	1202

- b) Pre každý dátový tok podľa bodu 2. písmena f) bude existovať samostatný TS (SPTS). Tento TS bude odovzdaný protokolom RTP (prostredníctvom UDP, IP a Gigabit Ethernet), typicky na staticky definovanú multicast skupinu a číslo portu UDP definovanou RTVS.

	Channel name	Encapsulation	Destination	UDP Port	VLAN ID	ES PID
SIX	STV1-HD-HB	RTP	232.10.4.151	1234	3101	100
SIX	STV1-HD-HB-BACKUP	RTP	232.10.4.55	1234	3102	100
Towercom	STV4_TWC_HD_MAIN	RTP	232.10.3.60	10660	2101	3502
Towercom	STV4_TWC_HD_BACK	RTP	232.10.3.160	10660	2102	3502
Skylink	STV3_SKY_MAIN	RTP	239.44.2.1	4000	1101	3701
Skylink	STV3_SKY_HD_BACK	RTP	239.44.2.2	4000	1102	3701

- c) Poskytovateľ dodal HW pre potreby vytvorenia virtuálneho prostredia VMware ESXi 6.5, v ktorom sú nainštalované všetky potrebné súčasti systému na generovanie TS podľa bod 2. f) tejto Prílohy č.2
 - d) RTVS zabezpečí dostupnosť TS s obsahom ES s video zložkou (potrebné PCR a PTS) pre potreby zabezpečenia synchronizácie teletextu s príslušnou televíznou programovou službou. TS musí byť dodaný pre každú programovú službu podľa bodu 2. f) tejto Prílohy č.1 a pre každú jej ďalšiu distribúciu (nie pre derivát služby / SD, DH...) a to protokolom RTP (prostredníctvom UDP, IP a Gigabit Ethernet), typicky na staticky definovanú multicast skupinu a číslo portu UDP definovanou Poskytovateľom.
3. Zoznam IP-SEC pripojení, potrebných na prípravu obsahu teletextu a teletextových strán, ktoré Objednávateľ poskytuje podľa čl. II, bodu 2.8 tejto Zmluvy:
 - a) NIKE
 - b) A-SMS
 - c) Rogos, Ján
 - d) Poliačková, Monika
 - e) Satoya, s.r.o.
 - f) Novák, Peter

PRÍLOHA Č.3
Zoznam informačných zdrojov

1. Zoznam informačných zdrojov potrebných na prípravu obsahu teletextu a teletextových strán, ktoré Objednávateľ poskytuje podľa čl. II bodu 2.10 zmluvy:
 - a) Informácie podľa článku II bodu 2.10 písm. a) zmluvy „spravodajské zdroje, najmä v oblasti domáceho a zahraničného politického spravodajstva, športového spravodajstva a ekonomického spravodajstva - agentúrny servis“: **dodávané prostredníctvom redakčného systému Octopus**
 - b) Informácie podľa článku II bodu 2.10 písm. b) zmluvy „športový výsledkový servis“: **aktuálne dodávané spoločnosťou N I K É , spol. s r.o.**
 - c) Informácie podľa článku II bodu 2.10 písm. c) zmluvy „informácie o počasi a predpoveď počasia“: **dodávané formou xml súborov sprístupnené na adrese \\192.168.40.42\exchange\shmu**
 - d) Informácie podľa článku II bodu 2.10 písm. d) zmluvy „iné“:
 - vo všeobecnosti dodávané elektronicky na e-mailovú adresu „stvtext@rtvs.sk“
 - informácie o programe dodávané elektronicky zo systému PROVYS skriptom (v časoch 6:00, 12:00, 18:00)
2. Zhotoviteľ je oprávnený využívať akékoľvek voľne dostupné informácie zverejnené na webovom sídle Objednávateľa www.rtvsk.sk alebo www.rtvsk.org

PRÍLOHA Č. 4
Ponuka na doplnenie služieb teletextu
pre Rozhlas a televíziu Slovenska

- > Spoločnosť Teledata, s.r.o. je, zhotoviteľom teletextov pre RTVS, vysielaných na jej televíznych programových službách.
- > Na základe stretnutia zo dňa 19.12.2023 posielam ponuku na dodanie diela, ktorým sa rozumie teletext ako komunikát pre jednotlivé televízne programové služby RTVS a zahŕňa pravidelné denné zhotovovanie strán teletextu vrátane ich prípravy na odvysielanie a nepretržité generovanie transport streamov obsahujúcich teletextové informácie a ich odovzdanie na definovaných rozhraniach, počas doby 12 mesiacov.

Premetom dodania je:

- > 6 streamov s teletexom: SIX, Towercom a Skylink
- > denná aktualizácia teletextu v rozsahu minimálne 10 x domáce a 10 x zahraničné spravodajstvo
- > iné redakčné práce teletext / HbbTV v rozsahu 18,5 hodiny týždenne

CENA: **Spolu 6 100 € / mesiac (bez DPH)**

- > Pripravil: Ing. Tibor Orlovský

V Poprade 20.12.2023

Ing. Tibor Orlovský - konateľ